

SonicControl *EasyClean*



DA	Installations- og driftsvejledning.....	2
DA	EU Konformitätserkl./EU Decl. of Conform.....	15



Installations- og driftsvejledning

Kære kunde,

Som førende producent af innovative produkter for afløbsteknik, tilbyder KESSEL integrerede systemløsninger og kundesorienteret service. Herved stræber vi efter den højeste kvalitet og fokuserer kraftigt på bæredygtighed - ikke kun ved produktionen af vores produkter, men også ift. deres drift i mange år, så du og din ejendom er beskyttet på lang sigt.

Din KESSEL SE + Co. KG

Bahnhofstraße 31

85101 Lenting, Tyskland



Vores kvalificerede lokale servicepartnere vil med glæde hjælpe dig med ethvert teknisk spørgsmål.

Find din kontaktperson på:

www.kessel.de/kundendienst



Efter behov, kan vores Fabrikskundeservice yde support med services som idriftsættelse, vedligeholdelse eller generel inspektion gennem DACH regionen, andre lande på anmodning.

For information om håndtering og bestilling, se:

www.kessel.de/service/dienstleistungen

Indholdsfortegnelse

1	Bemærkninger til betjeningsvejledningen.....	3
2	Sikkerhed.....	4
3	Produktbeskrivelse og tekniske data.....	5
4	Montering.....	6
5	Idriftsættelse.....	10
6	Service.....	14
7	Fejlfinding.....	14
8	Bortskaffelse.....	14

1 Bemærkninger til betjeningsvejledningen

Dette dokument indeholder de originale instruktioner på tysk. Alle andre sprog er oversættelser af de originale instruktioner. Driftsvejledningen indeholder vigtige oplysninger om sikker brug, installation, vedligeholdelse og bortskaffelse af produktet. Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden brug og opbevar den på et sikkert sted i hele produktets levetid. Ved videregivelse af produktet skal brugsanvisningen udleveres til den nye ejer.

Præsentationskonventioner:

Symbol	Forklaring
[1]	Se figur 1
(5)	Position nummer 5 fra viste illustration
① ② ③ ④ ⑤ ...	Handlingstrin i illustration
👁️ Kontroller, om manuel betjening er aktiveret.	Forudsætninger for arbejdet
▶ Tryk OK.	Handlingstrin
✓ Systemet er driftsklart.	Resultat af handling
på "Sikkerhed", side 4	Krydsreference til Kapitel 2
Fed skrift	Særlig vigtig information eller sikkerhedsrelevant information
<i>Kursiv</i>	Varianter eller yderligere information (f.eks. kun gældende for ATEX varianter)
❗	Teknisk information eller instruktioner der skal observeres specielt.

De følgende symboler er anvendt:

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Frakobl enheden		Advarer om en fare for mennesker. Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre alvorlige personskader eller død.
	Bemærk instruktioner for brugen		Advarer om fare for mennesker og materiel. Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre mindre eller moderate personskader eller materielle skader.
	Advarsel, elektricitet		

2 Sikkerhed

2.1 Generelle sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL Strømførende dele!

Elektriske komponenter må kun monteres eller afmonteres af en elektroteknisk fagmand.

- Efter udskiftning af komponenter skal der udføres en sikkerhedskontrol (visuel inspektion, funktions- og fejlstrømtest osv.) i henhold til de nationale regler for elektrisk sikkerhed.



BEMÆRK Afbrydelse af system fra energikilder!



- Sørg for, at det elektriske udstyr er koblet fra strømforsyningen under arbejdet.
- Sikr det elektriske udstyr mod at blive tændt igen.

2.2 Personale - kvalifikation

Operatør: Ingen specifikke kvalifikationer nødvendige, er fortrolig med og forstår betjeningsvejledningen

Teknisk ekspert/inspektør: Person, der er ansat hos driftslederen eller en tredjepart, som på grundlag af sin uddannelse, viden og praktiske erfaring kan udføre inspektioner korrekt og er bekendt med og forstår driftsvejledningen.

Teknisk specialist: Ansatte i uafhængige virksomheder eller eksperter, der har dokumenteret den nødvendige ekspertise og det nødvendige tekniske udstyr til drift, vedligeholdelse og inspektion og arbejder i overensstemmelse med installationsvejledninger og konstruktionsstandarder.

Autoriseret elektriker: arbejder i overensstemmelse med nationale regler for elsikkerhed

Godkendte aktiviteter	Person			
	Driftsselskab	Teknisk ekspert	Teknisk specialist	Autoriseret elektriker
Visuel inspektion, stik i stikkontakten	✓	✓	✓	—
Bortskaffelse, rengøring (indvendig), funktionskontrol	—	✓	✓	—
Montering, udskiftning, vedligeholdelse af komponenter, idriftsættelse	—	—	✓	—
Elektrisk installation	—	—	—	✓

2.3 Tilsigtet anvendelse

Denne sensor er beregnet til tilslutning til en lukket SonicControl-kontrolenhed eller en *AutoMix & Pump*-kontrolenhed eller en Connect Pro 400 V-kontrolenhed, som overvåger tykkelse fedtlag i EasyClean-fedtudskillere.

Den kan installeres i følgende tanktyper:

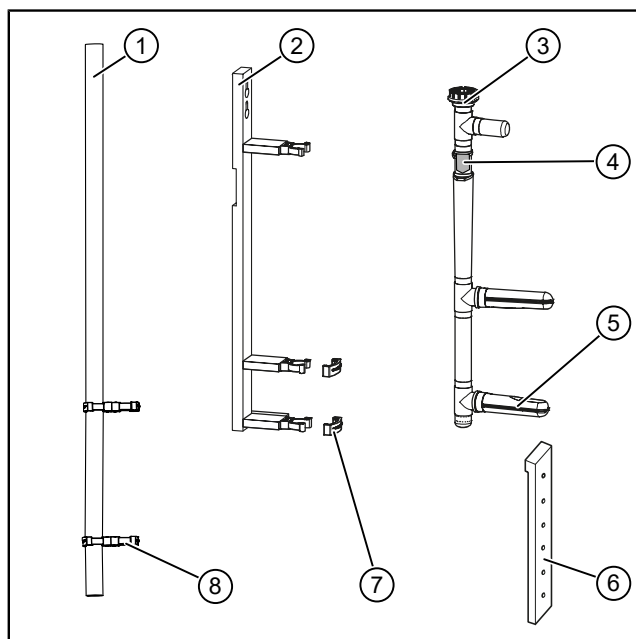
- *EasyClean gratis* fritstående fedtudskiller
- *EasyClean jordfedtudskiller* installeret på jorden, med og uden dybere installation

Ved eftermontering, hvis kabel gennemføringen allerede er lagt på forhånd, kræves beslaget med forlængerrør (art. nr. 917836).

3 Produktbeskrivelse og tekniske data

3.1 Samlinger og funktionsoversigt

Del-nr.	Komponent
(1)	Forlængerrør (tilbehør)
(2)	Beslag til sensor
(3)	Sensor
(4)	Markering til statisk niveau
(5)	Nedre sensorfinger
(6)	Boreskabelon
(7)	Fastgørelse til clips
(8)	Glidende clips, str. 8 (tilbehør)



3.2 Driftstilstande

Automatisk drift

Kontrolenhed registrerer hver dag følgende sensorværdier:

- Tykkelse fedtlag
- Gennemsnitlig temperatur for den pågældende dag
- Højeste og laveste temperatur målt den pågældende dag
- Temperatur på tidspunktet for måling af fedtlagets tykkelse

Alle hændelser under driften dokumenteres i logbogen:

- Service
- Fejl (batterifejl, osv.)
- Ændrede indstillinger

Manuel drift

Der kan manuelt udløses en måling af fedtlagets tykkelse i kontrolenheden.

- ▶ Vælg menuen |Manuel betjening|.
- ▶ Vælg menupunktet |Lagtykkelse| og bekræft med OK.
- ▶ Vent et øjeblik, indtil måleresultatet vises, og bekræft eller kassér derefter.

4 Montering

Installation af fritstående tank: på *"Fritstående tanke"*, side 6

Installation af underjordiske tank: på *"Tank monteret i jorden"*, side 8

4.1 Fritstående tanke

4.1.1 Procedureoversigt

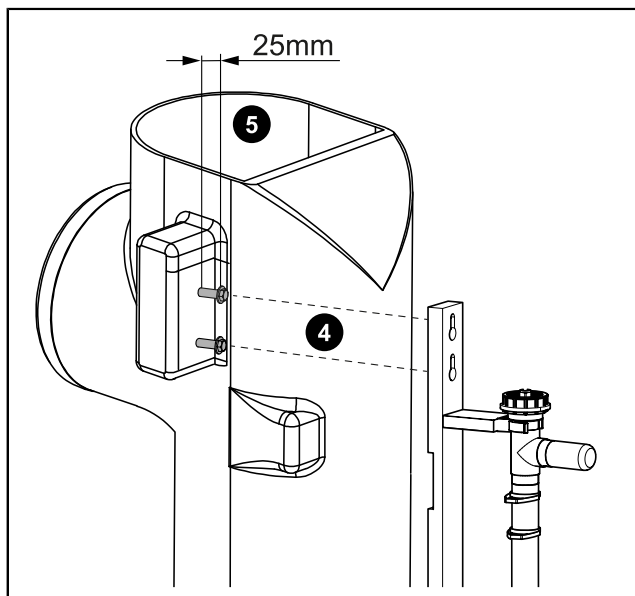
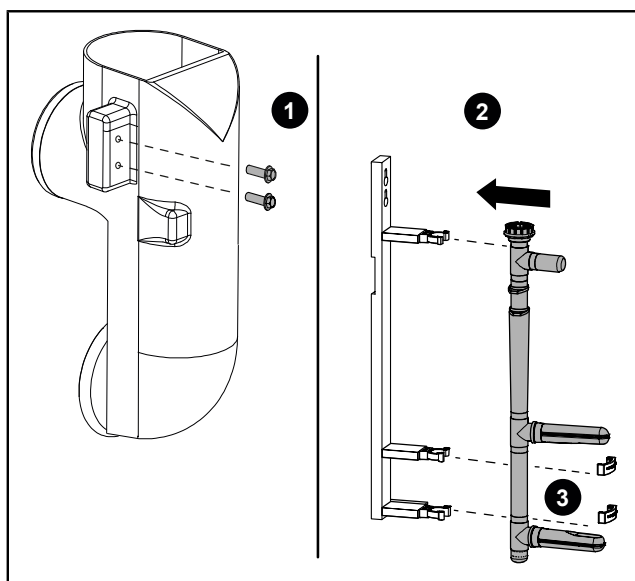
Sensoren monteres i følgende rækkefølge:

- ▶ Brug boreskabelonen til at bore huller til sensorbeslaget.
- ▶ Fastgør beslaget til sensoren til udløbsenheden.
- ▶ Reparer sensoren.
- ▶ Bor kabelgennemføringen tæt på inspektionsdækslet.
- ▶ Træk sensorkablet gennem kabelkanalen, og opret forbindelse til styreenheden.
- ▶ Udfør en funktionel test.

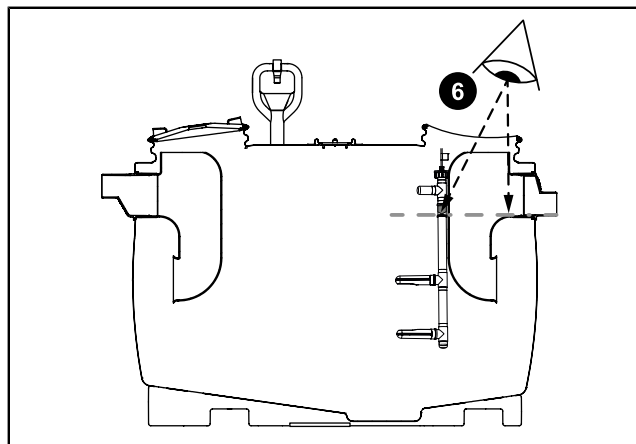
4.1.2 Montering af sensoren NS 2-15 (EasyClean free)

For fritstående fedtudskillere skal sensoren monteres på udløbsenheden. De fritstående EasyClean fedtudskillere har et stop med præfabrikerede fastholdelsesåbninger til skruerne.

- ▶ Skru sekskantskruerne i de præfabrikerede holdere. Skruehovedet skal stikke ca. 2 fingre ud fra anslaget. **1**
- ▶ Sæt sensoren på beslaget som vist. **2**
- ▶ Sæt fastgørelsesdelene på de to nederste clips, så sensoren kun kan bevæges vandret. **3**
- ▶ Monter beslaget med sensoren i de to slidsede huller. **4**
- ▶ Spænd om nødvendigt sekskantskruerne, så beslaget kan fjernes uden kraft, men kun har lidt slør. **5**



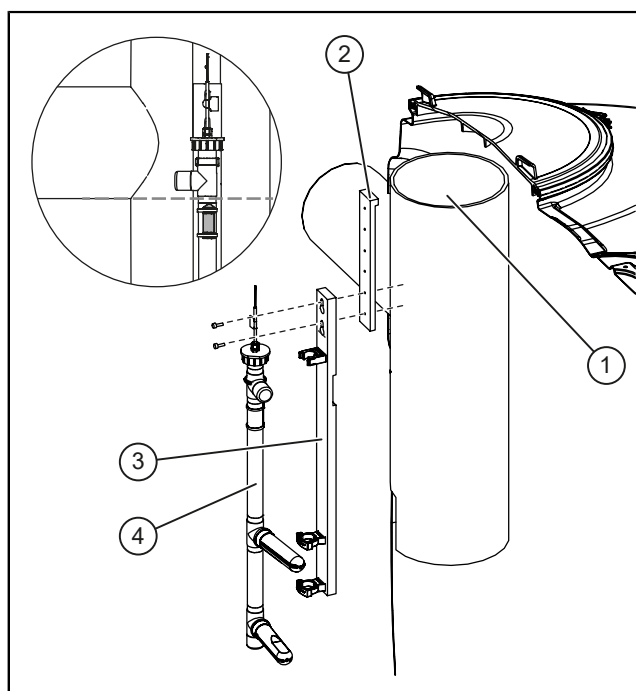
- ▶ Sørg for, at markeringen for det statiske niveau er i højde med udløbet. **6**
- ▶ Sørg for, at der ikke er noget mellem sensorfingrene (f.eks. sensorkabel).
- ▶ Sæt sensoren på plads i beslagene, så sensorfingrene ligger ind mod udløbskonstruktionen.



4.1.3 Montering af sensoren NS 20 (EasyClean free)

Boreskabelonen skal bruges til at bore huller til sensorbeslaget til EasyClean free NS 20 fedtudskiller.

- ▶ Fjern risten fra fedtudskilleren.
- ▶ Placer boreskabelonen (2) på den øverste kant af udløbsenheden (1).
- ▶ Bor det 5. og 6. hul i boreskabelonen (2).
- ▶ Monter sekskantskruerne, så skruehovederne stikker ca. 2 fingre ud.
- ▶ Monter -sensoren (4) på -beslaget (3).
- ▶ Sæt fastgørelsesdelene på de to nederste clips, så sensoren kun kan bevæges vandret.
- ▶ Monter beslaget med sensoren.
- ▶ Spænd om nødvendigt sekskantskruerne, så beslaget kan fjernes uden kraft, men kun har lidt slør.
- ▶ Sørg for, at markeringen for det statiske niveau er i højde med udløbet.
- ▶ Sørg for, at der ikke er noget mellem sensorfingrene (f.eks. sensorkabel).
- ▶ Luk risten på fedtudskilleren.
- ▶ Efter montering af sensoren måles afstanden mellem den nederste sensorfinger og det statiske niveau i fedtudskilleren. Hvis afstanden ikke er 50 cm, skal værdien på kontrolenheden justeres under **|Niveausammen-
lingning|**.



4.1.4 Kabelforskruning (EasyClean free)

(1)	Kabler
(2)	Kabelforskruning
(3)	Tankvæg
(4)	Gevind M16x1,5

- ① Spænd omhyggeligt kabelenheden godt fast for at undgå lugtegener.
- ▶ Bor et passende hul i tanken i nærheden af inspektionsåbningen, og skær et M16x1,5-gevind.
- ▶ Træk sondekablet gennem møtrikken.
- ▶ Skru kabelforskruningen (M16x1,5) i.
- ▶ Stram møtrikken.

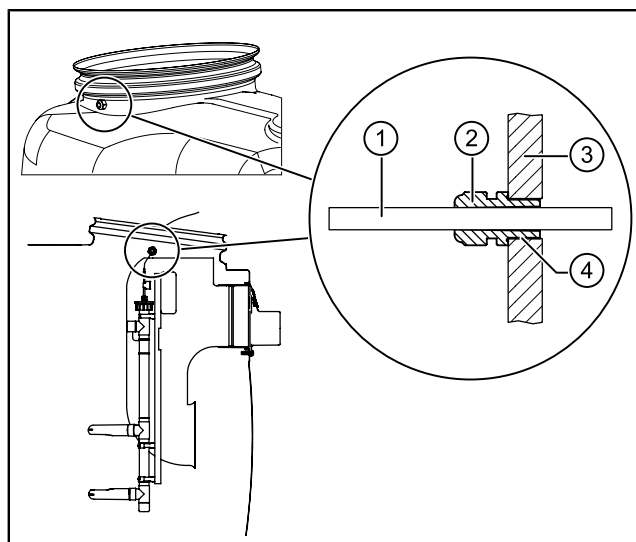


Fig.: EasyClean gratis NS 4

4.2 Tank monteret i jorden

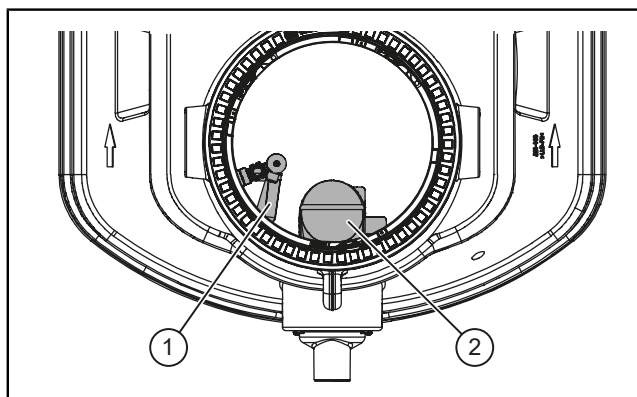
4.2.1 Procedureoversigt

Sensoren monteres i følgende rækkefølge:

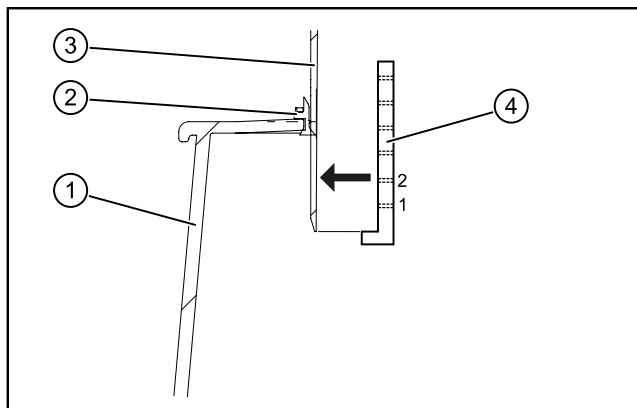
- ▶ Tilslut kabelgennemføringen til systemet.
- ▶ Bor huller på den øvre sektion ved hjælp af boreskabelonen.
- ▶ Saml forlængerrøret, og sæt det forsigtigt fast i beslaget. Sæt sensoren fast på forlængerrøret.
- ▶ Bestem det statiske niveau i udskilleren, og juster forlængerrøret i overensstemmelse hermed.
- ▶ Fastgør beslaget til sensoren.
- ▶ Reparer sensoren. Drej sensorfingeren til siden.
- ▶ Træk kablet gennem kabelgennemføringen.
- ▶ Tilslut kablet til kontrolenheden.
- ▶ Spænd kabelforskrutningen og fastgørelsesringen.
- ▶ Udfør en funktionel test.

4.2.2 Montering af sensoren (*EasyClean-jord*)

- ① **Med *EasyClean ground Multi*** monteres sensoren så tæt som muligt på venstre eller højre side af indløb (2). Sensorens finger (1) skal pege væk fra kammerets midte for at undgå kollision med slamsuergens sugeslange.

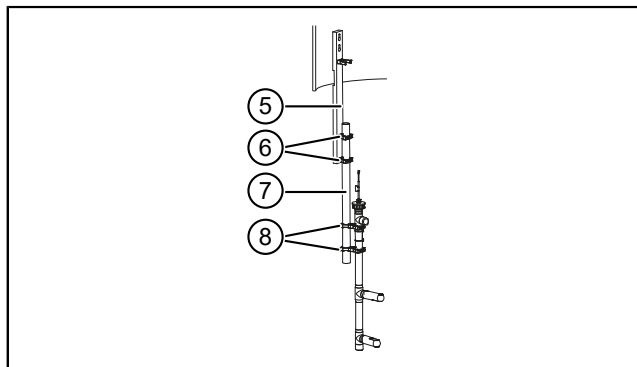


- ▶ Åbn ristet på fedtudskiller.
- ▶ Fastgør stoppet på boreskabelonen (4) til den nederste ende af den (allerede afkortede) øvre sektion (3).
- ▶ Marker hul 1 og 2 på boreskabelonen (4) på øvre sektion (3). Sørg for, at pakningen (2) mellem øvre sektion (3) og tanken (1) ikke er beskadiget.
- ▶ Bor hullerne med et bor (Ø 6 mm).
- ▶ Skru de 2 medfølgende skruer af rustfrit stål ind i øvre sektion (3) på en sådan måde, at der er et mellemrum på ca. 25 mm mellem skruehovedet og øvre sektion (3).



Om nødvendigt skal det medfølgende teleskopiske forlængerrør (7) monteres, så den nødvendige installationsdybde for sensoren (statisk niveau) kan opnås.

- ▶ Det gør du ved at føre forlængerrøret (7) ind i de to nederste clips på beslaget (5) og fastgøre det med modparterne. Fastgør derefter den medfølgende clips størrelse 8 (8) på forlængerrøret, så det efterfølgende statiske niveau befinder sig midt mellem de to clips.
- ▶ Monter sensoren i de to forsamlede klip (6) i bunden af beslaget (5) og fastgør den med fastgørelsesdelene.



- Kontroller placeringen af markeringen for det statiske niveau.
- Fastgør beslaget til 2 skruer i rustfrit stål.
- Stram om nødvendigt skruerne i rustfrit stål, så beslaget kan fjernes uden kraft, men kun har lidt slør.
- ① Kablet må ikke befinde sig i området over sensoren (i vandet).

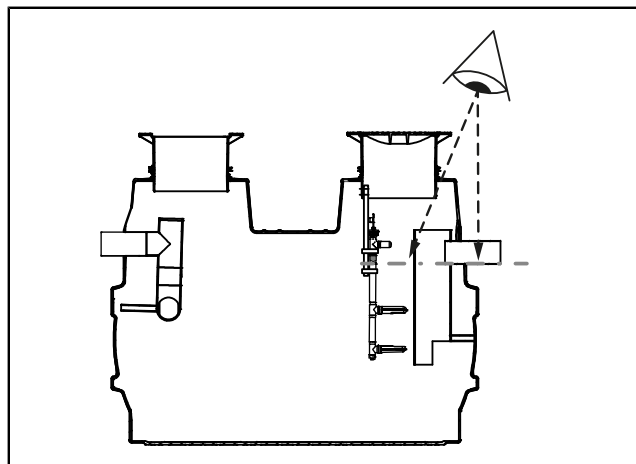
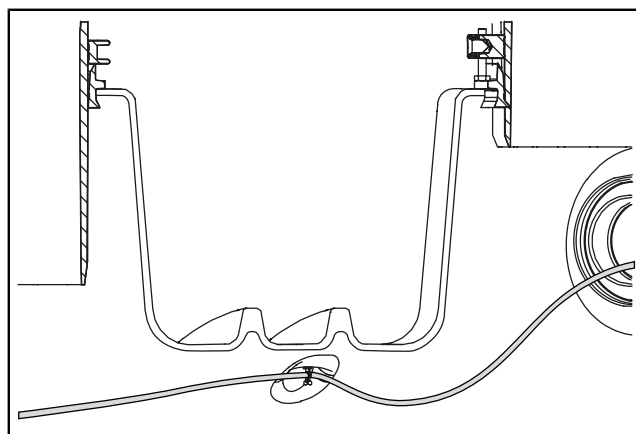


Fig.: Eksemplarisk illustration

Til **EasyClean ground Multi**:

- Før sensorkabel gennemført i pumpetankens kabel gennemføring.
- Indsæt sensorkabelt i klipsene på kanten af tank, og luk klipsene.



4.2.3 Monter kabelforskrningen (*EasyClean-jord*)

- ① Forbindelsesaftstanden mellem separatorens og kontrolenheden skal holdes så kort som muligt. Unødvendige retnings-skift på mere end 45° skal undgås.
Der kan inkluderes en kabeltrækwire med henblik på senere montering. Den største kabelforlængelse er 60 m.
- Forbind enden af kabelforskrningen på stedet med kabelgennemføringen (f.eks. brug en limet muffeforbindelse).
- Skru endestykket af. Løsn kabelforskrningen.
- Før kabel gennemføringen (DN 50) til kontrolenheden på stedet, brug kun 45° bøjninger.
- Tilslut kablet, som vist på tilslutningsdiagrammet, der er vedlagt kontrolenheden.
- Når kablet er ført igennem til kontrolenheden, skal du stramme kabelforskrningen ved kanalens lukning. Luk den anden ende, så den er lugt- og væsketæt.
- Stram kabelgennemføringens endestykke og møtrikken på kabelforskrningen fast.

4.3 Kabelforlængelse

- ① De respektive nationale forskrifter for elektrisk sikkerhed skal overholdes for kabelforlængelsen.

Netkabel

Hovedkablet er 1,25 m langt. Dette kabel kan forlænges op til maks. 60 m på stedet af en kompetent elektriker uden at ændre tværsnittet (0,75mm²)

Sensorkabel

Sensorkablet kan forlænges op til 60 m på stedet. Kabelforlængelsen skal have IP67 klassificering. KESSEL har passende forlængersæt til dette (art. nr. 917871, 917872, 917873).

5 Idriftsættelse

Afhængigt af den anvendte kontrolenhed skal indstillingerne foretages i forskellige menuer. Se brugsanvisningen, der følger med kontrolenheden.

► Vælg fedtudskillerens nominelle størrelse i det tilsvarende menu.

① Den korrekte indstilling påvirker programmets køretid under tømning.

► Bestem køkkenets daglige restperiode.

① Pålidelige målinger af lagtykkelsen er kun mulige, hvis der ikke er vandindstrømning til fedtudskiller på måletidspunktet. Ugyldige lagtykkelsesmålinger vises på kontrolenheden.

► Indstil start og slutning af måleintervallet i det tilsvarende menu (på "Parametre", side 10).

► Sørg for, at udskillerens er fyldt op med rent vand til stillestående (statisk) niveau.

► Udfør den indledende kalibrering i undermenuen **|SonicControl-kalibrering|**.

① Sensoren skal kalibreres efter hver bortskaffelse.

5.1 Parametre

EasyClean free

A	Parametre	NS 2	NS 3	NS 4	NS 5,5	NS 7	NS 8,5	NS 10	NS 12,5	NS 15	NS 20	NS 25	NS 30	NS 35	NS 40	NS 50	Særlig
1	Alarmlagets tykkelse (cm)	14	17	17	21	21	21	21	18	18	23	19	23	18	22	22	14
2	Tykkelse af lag før alarm (cm)	11	14	14	17	17	17	17	14	14	18	15	18	14	17	17	11
3	Alarmtemperatur (°C)	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
4	Start af måleområde (cm)	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
5	Slut på måleområdet (cm)	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
6	Starttidspunkt for måleinterval (tid)	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
7	Sluttidspunkt for måleinterval (tid)	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6

EasyClean-jord

A	Parametre	NS 1	NS 2	NS 3	NS 4	NS 5,5	NS 7	NS 8,5	NS 10	NS 12,5	NS 15	NS 20	NS 25	NS 30	NS 35	Særlig
1	Alarmlagets tykkelse (cm)	4	8	13	16	27	27	32	38	47	23	25	18	21	31	4
2	Tykkelse af lag før alarm (cm)	3	6	10	13	22	22	26	30	38	19	20	14	17	25	3
3	Alarmtemperatur (°C)	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
4	Start af måleområde (cm)	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
5	Slut på måleområdet (cm)	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
6	Starttidspunkt for måleinterval (tid)	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
7	Sluttidspunkt for måleinterval (tid)	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6

5.2 Tildelingstabel for produktgrupperne

Efter den første idriftsættelse skal følgende værdier kontrolleres i kontrolenhed og justeres om nødvendigt:

- |Alarm for lagtykkelse|
- |Prea-alarm lagtykkelse|

① Når separatoren er helt fyldt med vand, skal kontrolenheden vise SonicControl »0 cm« i manuel drift.
Hvis mekanisk korrektion ikke er mulig, skal der foretages en niveaujustering.

EasyClean free				
	Produktnummer	NS	B	C
Standard	93002.01 /.02 /.11 /.12 /.21 /.22 /.31 /.32	2	14	11
	93003.01 /.02 /.11 /.12 /.21 /.22 /.31 /.32	3	17	14
	93004.01 /.02 /.11 /.12 /.21 /.22 /.31 /.32	4	17	14
	93007.01 /.02 /.11 /.12 /.21 /.22 /.31 /.32	7	21	17
	93010.01 /.02 /.11 /.12 /.21 /.22 /.31 /.32	10	21	17
	93015-01-L/ 93015-01-R/ 93015-06	15	18	14
	93020-01-L/ 93020-01-R/ 93020-06	20	23	18
	06-93025	25	18	14
	06-93030	30	23	18
	93035,01	35	20	16
	93040,01	40	20	16
	93050,01	50	24	19
Modular Standard/ Modular Direct (2-delt)	93002-R 93002.00/D1-R	2	18	14
	93003-R 93003.00/D1-R	3	21	17
	93004-R 93004.00/D1-R	4	14	11
Direkte	93002.01 D /.02 D /.11 D /.12 D /.21 D /.22 D /.31 D /.32 D	2	14	11
	93003.01 D /.02 D /.11 D /.12 D /.21 D /.22 D /.31 D /.32 D	3	17	14
	93004.01 D /.02 D /.11 D /.12 D /.21 D /.22 D /.31 D /.32 D	4	17	14
	93007.01 D /.02 D /.11 D /.12 D /.21 D /.22 D /.31 D /.32 D	7	21	17
	93010.01 D /.02 D /.11 D /.12 D /.21 D /.22 D /.31 D /.32 D	10	21	17
	93015-01-D-L/ 93015-01-D-R/ 93015-06-D	15	18	14
	93020-01-D-L/ 93020-01-D-R/ 93020-06-D	20	23	18
	93025-06-D	25	18	14
	93030-06-D	30	23	18
	93035.01/D	35	20	16
	93040.01/D	40	20	16
	93050.01/D	50	24	19
Mix	93002.01/DS, .02/DS, .31/DS, .32/DS	2	14	11
	93003.01/DS, .02/DS, .31/DS, .32/DS	3	17	14
	93004.01/DS, .02/DS, .31/DS, .32/DS	4	17	14
	93007.01/DS, .02/DS, .31/DS, .32/DS	7	21	17
	93010.01/DS, .02/DS, .31/DS, .32/DS	10	21	17
	93015-01-DS-L/ 93015-01-DS-R/ 93015-06-DS	15	18	14
	93020-01-DS-L/ 93020-01-DS-R/ 93020-06-DS	20	23	18
	93025-06-DS	25	18	14
	93030-06-DS	30	23	18
	93035.01/DS	35	20	16
	93040.01/DS	40	20	16
	93050.01/DS	50	24	19

EasyClean free				
	Produktnummer	NS	B	C
Auto Mix	93002.01/DSP, .02/DSP	2	14	11
	93003.01/DSP, .02/DSP	3	17	14
	93004.01/DSP, .02/DSP	4	17	14
	93007.01/DSP, .02/DSP	7	21	17
	93010.01/DSP, .02/DSP	10	21	17
	93015-01-DSP-L/ 93015-01-DSP-R/ 93015-06-DS	15	18	14
	93020-01-DSP-L/ 93020-01-DSP-R/ 93020-06-DS	20	23	18
	93025-06-DSP	25	18	14
	93030-06-DSP	30	23	18
	93035.01/DSP	35	20	16
	93040.01/DSP	40	20	16
	93050.01/DSP	50	24	19
Mix & Pump	93002.01/MS, .02/MS	2	14	11
	93003.01/MS, .02/MS	3	17	14
	93004.01/MS, .02/MS	4	17	14
	93007.01/MS, .02/MS	7	21	17
	93010.01/MS, .02/MS	10	21	17
	93015-01-MS-L/93015-01-MS-R/ 93015-06-MS	15	18	14
	93020-01-MS-L/93020-01-MS-R/ 93020-06-MS	20	23	18
	93025-06-MS	25	18	14
	93030-06-MS	30	23	18
	93035.01/MS	35	20	16
	93040.01/MS	40	20	16
	93050.01/MS	50	24	19
Auto Mix & Pump	93002.01/PVS, .02/PVS	2	14	11
	93003.01/PVS, .02/PVS	3	17	14
	93004.01/PVS, .02/PVS	4	17	14
	93007.01/PVS, .02/PVS	7	21	17
	93010.01/PVS, .02/PVS	10	21	17
	93015-01-PVS-L/93015-01-PVS-R/ 93015-06-PVS	15	18	14
	93020-01-PVS-L/93020-01-PVS-R/ 93020-06-PVS	20	23	18
	93025-06-PVS	25	18	14
	93030-06-PVS	30	23	18
	93035.01/PVS	35	20	16
	93040.01/PVS	40	20	16
	93050.01/PVS	50	24	19

Afstand mellem den øverste kant af underfingeren og den nederste kant af udløbet (vandlinje) = 50 cm

B Lagtykkelsesalarm i cm

C Forvarsel om lagtykkelse i cm

EasyClean-jord					
	Produktnummer	NS	A	B	C
Standard	93002 / 80 / 120 B og D	2	50 cm	17	14
	93004 / 80 / 120 B og D	4	50 cm	17	14
	93007 / 120 / 170 B og D	7	48 cm	17	14
	93010 / 120 / 170 B og D	10	48 cm	17	14
	93015 / 120 / 170 B og D	15	56 cm	17	14
	93020 / 120 / 170 B og D	20	56 cm	17	14
oval Standard/ oval Direct	95010-120/170 B og D - DL/DR	1	50 cm	4	3
	95020-120/170 B og D - DL/DR	2	50 cm	8	6
	95030-120/170 B og D - DL/DR	3	50 cm	13	10
	95040-120/170 B og D - DL/DR	4	50 cm	16	13
	95070-120/170 B og D - DL/DR	7	50 cm	27	22
	95085-120/170 B og D - DL/DR	8,5	50 cm	32	26
	95100-120/170 B og D - DL/DR	10	50 cm	38	30
	95125-120/170 B og D - DL/DR	12,5	50 cm	47	38
Auto Mix	93002/120 B og D -DSP-TS 93002/170 B og D -DSP-TS	2	50 cm	15	12
	93004/120 B og D -DSP-TS 93004/170 B og D -DSP-TS	4	50 cm	20	16
	93007/120 B og D -DSP-TS 93007/170 B og D -DSP-TS	7	50 cm	15	12
	93010/120 B og D -DSP-TS 93010/170 B og D -DSP-TS	10	50 cm	17	14
Auto Mix & Pump	93002/120 B og D -PVS-TS 93002/170 B og D -PVS-TS	2	50 cm	15	12
	93004/120 B og D -PVS-TS 93004/170 B og D -PVS-TS	4	50 cm	20	16
	93007/120 B og D -PVS-TS 93007/170 B og D -PVS-TS	7	50 cm	15	12
	93010/120 B og D -PVS-TS 93010/170 B og D -PVS-TS	10	50 cm	17	14

A Afstand mellem den øverste kant af underfingeren og den nederste kant af udløbet (vandlinjen)

B Lagtykkelsesalarm i cm

C Lagtykkelse før alarm i cm ved 80%.

6 Service



BEMÆRK

Afbrydelse af system fra energikilder!

- ▶ Sørg for, at det elektriske udstyr er koblet fra strømforsyningen under arbejdet.
- ▶ Sikr det elektriske udstyr mod at blive tændt igen.



ADVARSEL

For at rengøre sensoren skal kontrolenheden kobles helt fra lysnettet.

Hvis der er synlige skader, skal sensoren straks afbrydes og udskiftes af en kvalificeret elektriker eller lignende.

- ▶ Rengør sensoren med varmt/varmt vand ved hver bortskaffelse.
- ① Med KESSEL *EasyClean* Auto Mix, Mix & Pump og Auto Mix & Pump fedtudskillersystemer kan manuel rengøring af sensoren udelades, hvis udskilleren rengøres med varmt vand. Hvis sensoren er meget snavset på grund af overkydende hærdende fedt, skal der også foretages manuel rensning ved hver bortskaffelse.
- ▶ Kontroller forbindelseskablerne og sensoren for skader.
- ▶ Fyld udskilleren med rent vand, når den er tom!
- ▶ Gentag kalibreringen, hvis sensoren er blevet drejet eller flyttet.

7 Fejlfinding

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Lugtforurening	Lækage i kabelforskrutningen på grund af forkert installation	Spænd kabelforskrutning i tankvæggen, så den er lugttæt (se også brugsanvisningen til din fedtudskiller).

8 Bortskaffelse



BEMÆRK

Produkter med denne mærkning på produktet, emballagen eller de medfølgende dokumenter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

- ▶ Bring produktet og dets komponenter til et certificeret indsamlingssted, hvor det vil blive genbrugt og genanvendt.
- ▶ Før bortskaffelse skal du fjerne batterier og genopladelige batterier, hvis de findes, og bortskaffe dem separat.
- ▶ Overhold de lokale bestemmelser.
- ▶ Kontakt de lokale myndigheder, det nærmeste affaldscenter eller den forhandler, hvor du har købt produktet, for at få oplysninger om, hvordan du bortskaffer det korrekt.

EU Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity



Dokumentennummer / doc. number	Original DOC 009-018-03
Hersteller / manufacturer	KESSEL SE + Co. KG, Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting
Produktbezeichnung / product name	KESSEL SonicControl für Fettabscheider / KESSEL SonicControl for grease separators
Kennzeichen zur Identifikation / Identification code	gemäß Kennzeichnung #680348 und #680349 according to the relevant marking

Berücksichtigte Richtlinie/n / directive/s considered:

2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit / (EMV) Directive on electromagnetic compatibility (EMC)
2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie / Low voltage directive (LVD)
2011/65/EU	Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten / Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

Zugrunde gelegte Normen / Relevant standards:

EN IEC 61000-6-2: 2019	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-2: Störfestigkeit für Industriebereiche / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity standard for industrial environments
EN IEC 61000-6-3: 2021	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)- Teil 6-3: Störaussendung für Wohnbereichen / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Emission standard for equipment in residential environments
EN 60204-1: 2018	Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen- Teil 1: Allgemeine Anforderungen / Safety of machinery – Electrical equipment of machines – part 1 – General requirements
EN 63000: 2018	Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe / Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Wir als Hersteller erklären in alleiniger Verantwortung die Übereinstimmung der obengenannten Produkte mit den
angeführten Harmonisierungsvorschriften der EU. Die aufgeführten einschlägigen harmonisierten Normen der EU
wurden für die Konformität zugrunde gelegt. / As manufacturer we declare under the sole responsibility that the above
listed products are in conformity with the relevant harmonisation legislation of the European Community as listed. The
listed relevant harmonised standards are used to declare the conformity.

Unterzeichnet für und im Namen der KESSEL SE + Co. KG/ Signed and on behalf of KESSEL SE + Co. KG
Lenting – Deutschland / Germany, 2024-11-07



E. Thiemt
Vorstand Technik / Managing Board



i.V. R. Priller
Dokumentenverantwortlicher / Responsible for Doc.



Registrieren Sie Ihr Produkt online, um schneller Hilfe zu erhalten.

<https://www.kessel.de/service/produktregistrierung>

KESSEL SE + Co. KG Bahnhofstraße 31, 85101 Lenting, Deutschland

